



BOSCH

Professional HEAVY
DUTY

GAS 18V-10 L

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 6PG (2026.08) T / 17



1 609 92A 6PG



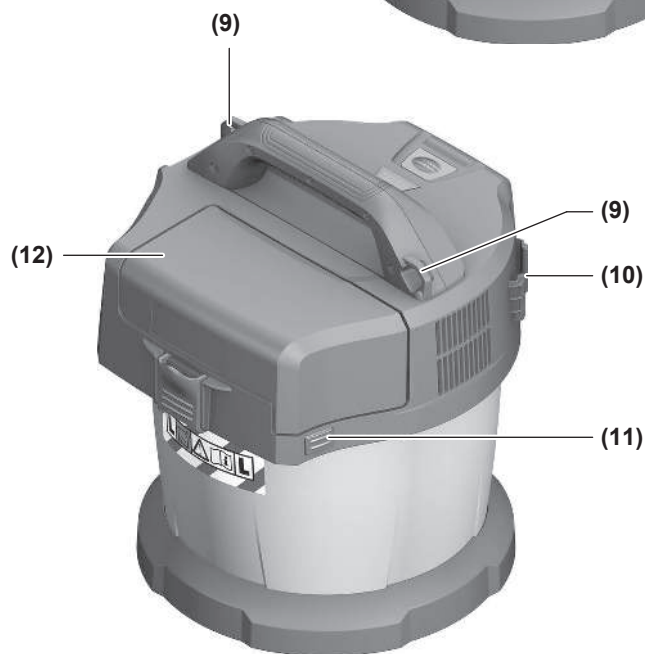
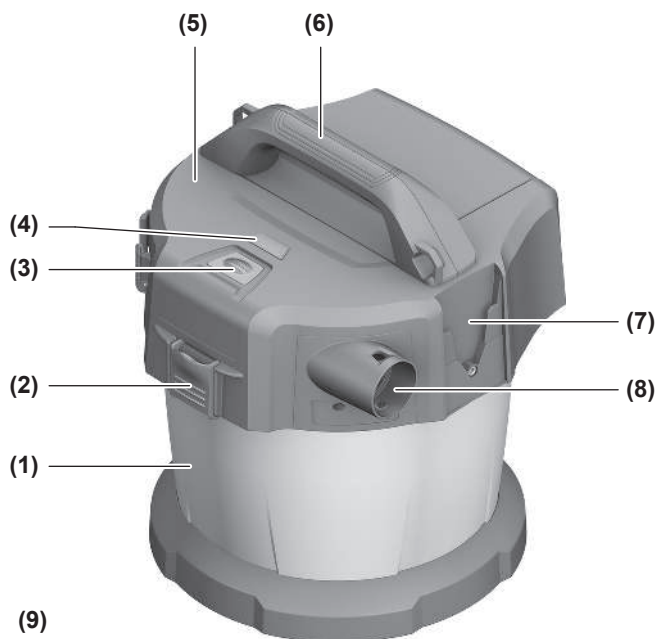
hu Eredeti használati utasítás

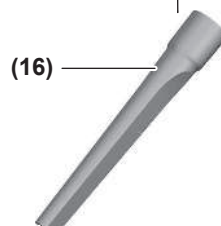
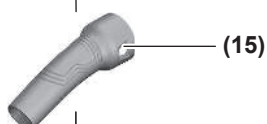
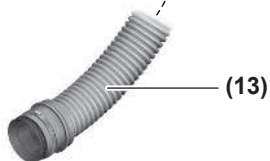
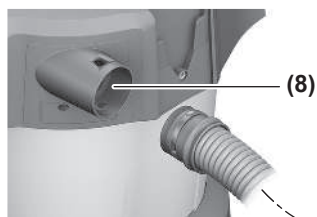


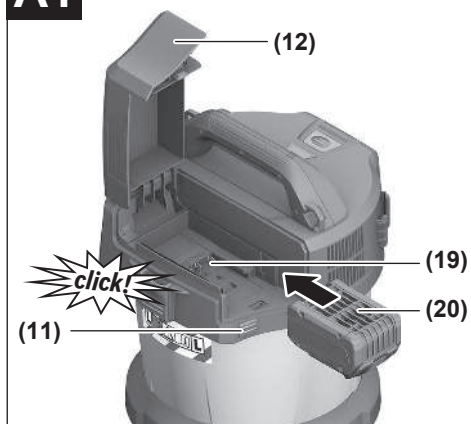
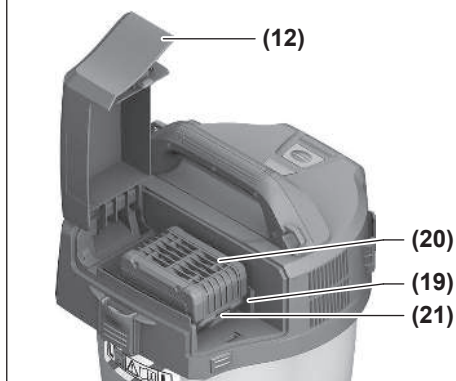
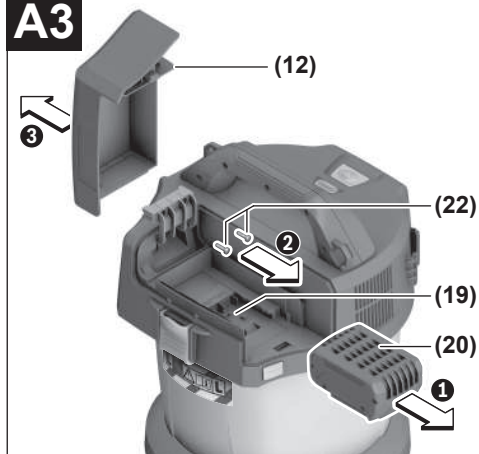
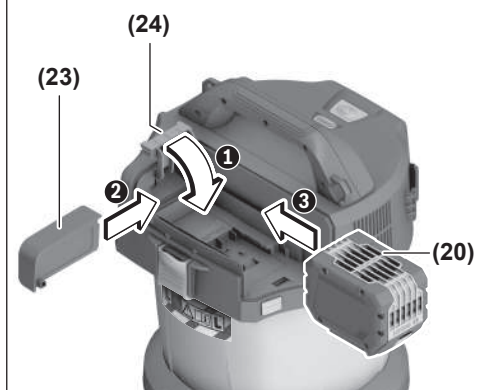
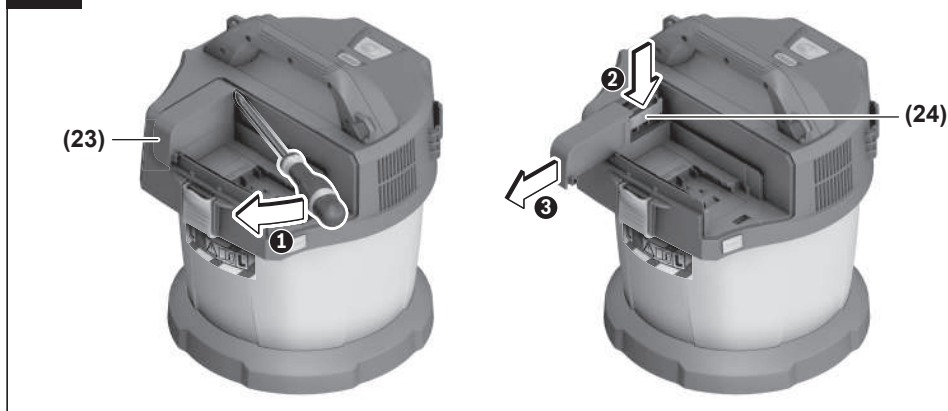
Magyar	Oldal	8
--------------	-------	---

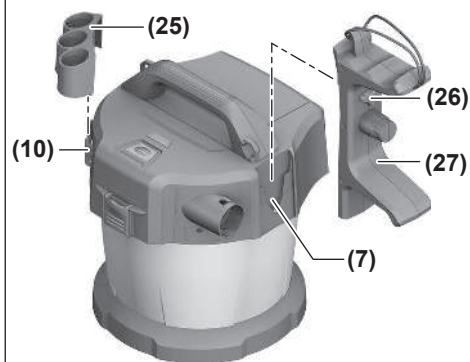
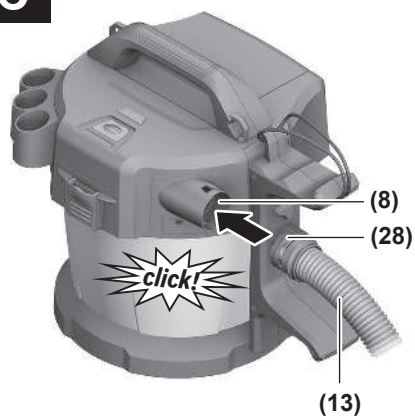
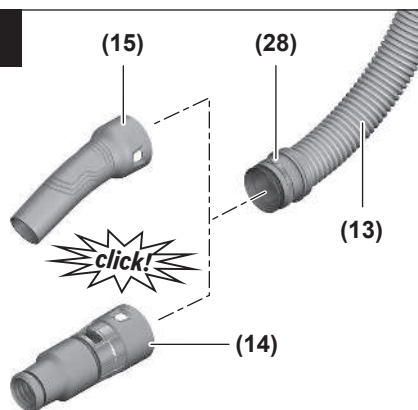
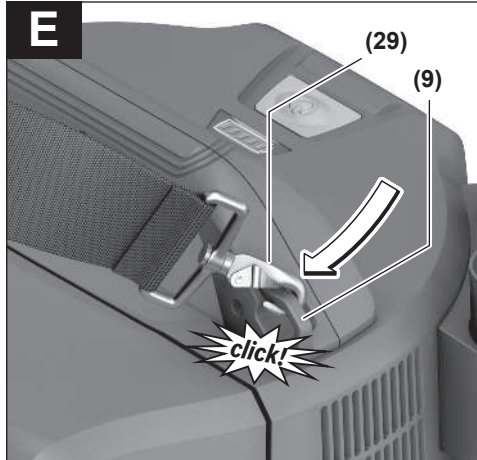
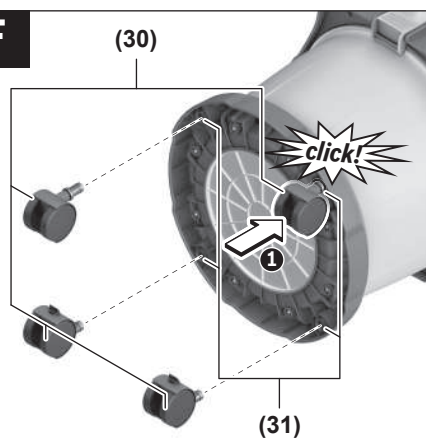
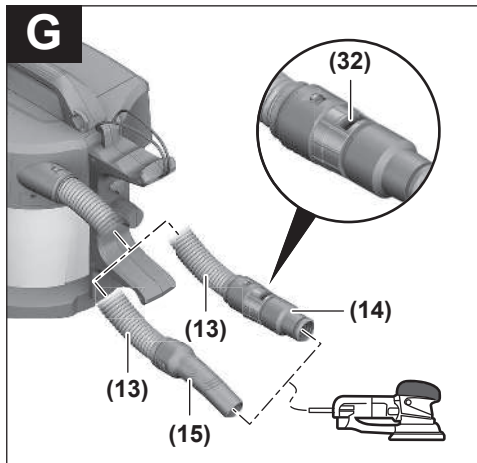


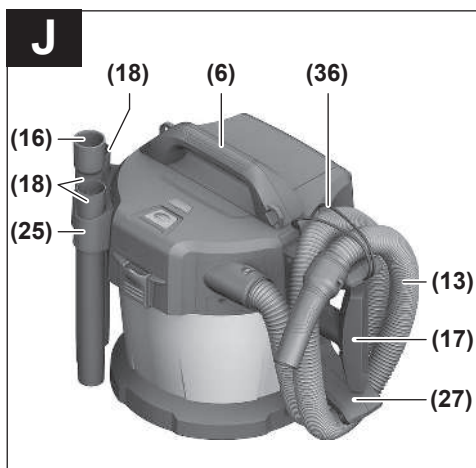
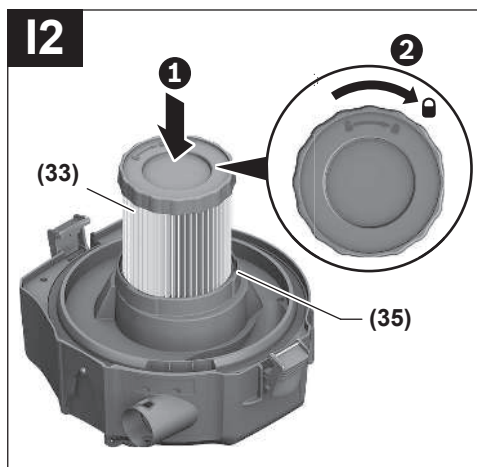
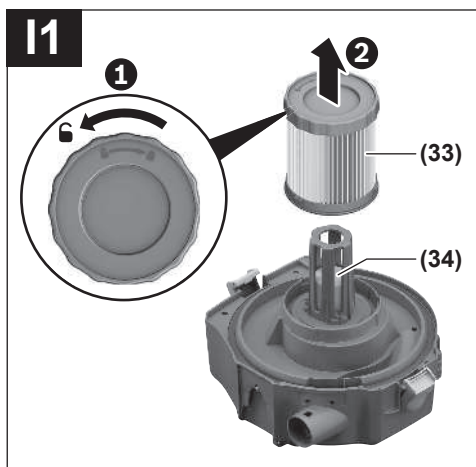
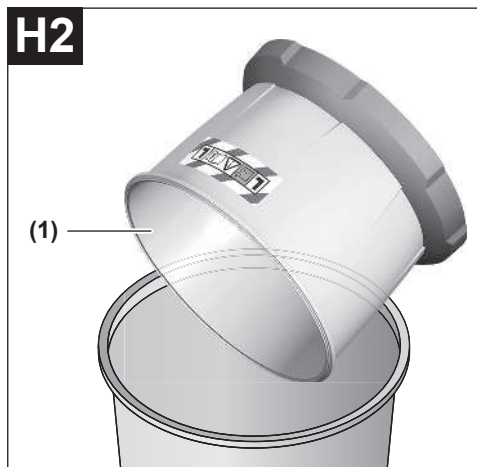
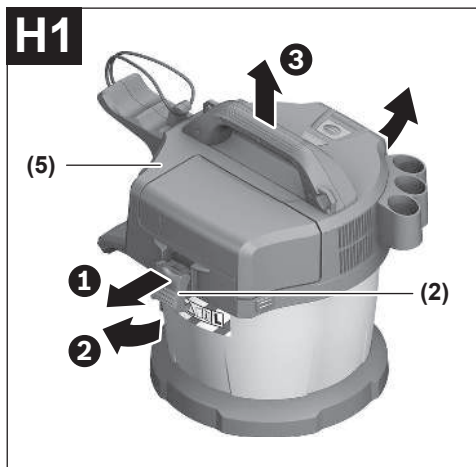
<https://eu-doc.bosch.com/>





A1**A2****A3****A4****A5**

B**C****D****E****F****G**



Magyar

Biztonsági előírások porszívók számára



Olvasza el az összes biztonsági figyelmeztetés és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

het.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

- ▶ **Ez a porszívó nincs arra előíranyozva, hogy gyerekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek használják.** Ellenkező esetben fennáll a hibás kezelés és a sérülés veszélye.
- ▶ **Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket.** Ez biztosítja, hogy gyerekek ne játsszanak a porszívóval.
- ▶ **Vegye figyelembe a porszívózandó anyagokra vonatkozó összes biztonsági előírást.**
- ▶ **Ne szívjon fel bükkfa- vagy tölgyfaport vagy azbesztet.** Kóport csak olyan elszívó rendszerekkel összekapcsolva szabad felszívni, amelyek kifejezetten engedélyezve vannak a Bosch cég GAS 18V-10 L készülékével való használatra. Ezek az anyagok rákkeltő hatásúnak számítanak.
- ▶ **Kóport csak olyan, egy elektromos kéziszerszámból és egy elszívó rendszerből álló kombinációval szívjon el, amelyről igazolt, hogy az nem lépi túl a törvényben meghatározott határértékeket.** Az igazolások a www.bosch-professional.com/dust/ címen találhatók.

FIGYELMEZTETÉS

Csak akkor használja a porszívót, ha kielégítő tájékoztatást kapott a porszívó használatára, a felszívásra kerülő anyagokra és azok ártalmatlanítására vonatkozólag. Egy gondos kioktatás csökkenti a hibás kezelés és a sérülések valószínűségét.

FIGYELMEZTETÉS

A porszívó száraz anyagok és megfelelő intézkedések alkalmazásával folyadékok felszívására is alkalmas. A folyadékok behatolása megnöveli az áramütés veszélyét.

- ▶ **Ne szívjon fel a porszívóval gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokat, például benzint, olajat, alkoholt vagy oldószereket.** Ne szívjon fel forró, égő vagy robbanásveszélyes porokat. Ne üzemeltesse a porszívót robbanásveszélyes helyiségekben. A porok, gőzök vagy folyadékok meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak.

FIGYELMEZTETÉS

Azonnal kapcsolja ki a porszívót, ha abból hab vagy víz lép ki és ürítse ki a tartályt. A porszívó ellenkező esetben megrongálódhat.

- ▶ **FIGYELEM !** A porszívót csak belső helyiségekben szabad tárolni.

- ▶ **FIGYELEM !** Rendszeresen tisztítsa meg az úszótestet és ellenőrizze, nincs-e megrongálódva. Ellenkező esetben a működés nem megfelelő lehet.

- ▶ Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről.

- ▶ A porszívót csak szakképzett személyzettel és csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíttassa. Ez biztosítja, hogy a porszívó biztonságos berendezés maradjon.

FIGYELMEZTETÉS

A porszívó egészségre káros hatású port tartalmaz. A kiürítési és karbantartási eljárásokat, beleértve a porgyűjtő tartályok ártalmatlanítását is, csak szakemberekkel hajtassa végre. Ehhez megfelelő védőfelszerelésre van szükség. Ne üzemeltesse a porszívót a teljes és gondosan behelyezett szűrőrendszer nélkül. Ellenkező esetben veszélyezteti az egészségét.

- ▶ **Az üzembevétel előtt ellenőrizze a szívótömlő kifogástalan állapotát.** Ehhez hagyja a szívótömlőt a porszívóra szerelve, nehogy a akaratlanul por lépjen ki. Ellenkező esetben Ön belélegezheti a port.
- ▶ **Ne tisztítsa a porszívót közvetlenül ráirányított vízsugárral.** Ha víz hatol be a porszívó felső részébe, ez megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne módosítsa és nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye.
- ▶ **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki.** Az akkumulátor meggyulladhat vagy felrobbanhat. Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- ▶ **Hibás alkalmazás vagy megrongálódott akkumulátor esetén az akkumulátorból gyúlékony folyadék léphet ki.** Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került az elemfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost. A kilepő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.
- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzó, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.
- ▶ **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó termékeiben használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltsen fel.** Ha egy bizonyos akkutípus feltöltésére van szükség, akkor csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltsen fel.

tésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.



Óvja az akkumulátort a forró-ságtól, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, a szennyezősektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzár-

lat veszélye áll fenn.

- ▶ **Ne dolgozzon a porszívóval, ha azt a tartóhevedernél fogva tartja.** A porszívás közben belegabalyodhat a tartóhevederbe és eleshet.
- ▶ **A tartóhevedert kizárólag a porszívóhoz használja.**

Jelképes ábrák

A következő szimbólumoknak komoly jelentőségük lehet az Ön porszívójának használata során. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes interpretálása segítségére lehet a porszívó jobb és biztonságosabb használatában.

Szimbólumok és magyarázatuk



FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



L osztályú porszívó az IEC/EN 60335-2-69 szabvány szerint > 1 mg/m³-nél nagyobb expozíciós határértékű egészségre ártalmas porok **száraz porszívózására**



FIGYELMEZTETÉS! A porszívó egészére káros hatású port tartalmaz. A kiürítési és karbantartási eljárásokat, beleértve a porgyűjtő tartályok ártalmatlanítását is, csak szakemberekkel hajtassa végre. Ehhez megfelelő védőfelszerelésre van szükség. Ne üzemeltesse a porszívót a teljes és gondosan behelyezett szűrőrendszer nélkül. Ellenkező esetben veszélyezteti az egészségét.

A termék és a teljesítmény leírása

Kérjük, vegye figyelembe a használati utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetésszerű használat

A porszívó nem éghető száraz porok, nem éghető folyadékok és víz-levegő-keverék felszívására, továbbítására és szétválasztására szolgál. A porszívó portechnikai szempontból ellenőrzésre került és megfelel az L porosztálynak. A berendezés az ipari alkalmazás során, tehát például kisipari és ipari vállalatoknak vagy műhelyekben való alkalmazásra is alkalmas.

Az L osztályú porszívókat az IEC/EN 60335-2-69 szerint csak > 1 mg/m³-nél nagyobb expozíciós határértékű, egészségre ártalmas porok fel- vagy elszívására szabad használni. Csak akkor használja a porszívót, ha teljes mértékben meg tudja becsülni és minden korlátozás nélkül végre tudja hajtani az összes funkciót vagy ha ehhez megfelelő utasításokat kapott.

Rotational Airflow

A zacskómentes szűrőrendszer feleslegessé teszi a porgyűjtő zacskók használatát. A szennyeződés a tartály belső falán kerül összegyűjtésre.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel a porszívó ábrájának az ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Tartály
- (2) A porszívó felsőrész zárja
- (3) Be-/ki-gomb
- (4) Akkumulátor töltési szint kijelző
- (5) A porszívó felső része
- (6) Fogantyú
- (7) Felfogó az elszívócső/padlószívó fej tartó számára
- (8) Tömlő felfogó egység
- (9) Rögzítő szemek
- (10) Felfogó a szívócső/résszívó fej tartó számára
- (11) Akkumulátorfiók reteszélfeloldó gomb
- (12) Akkumulátorfiók fedél
- (13) Szívótömlő
- (14) Elszívó adapter
- (15) Hajlított fúvóka
- (16) Résszívó fej
- (17) Padlószívó fej
- (18) Szívócső
- (19) Akkumulátor-kosár
- (20) Akkumulátor^{a)}
- (21) Akkumulátor reteszélfeloldó gomb^{a)}
- (22) Rögzítőcsavarok
- (23) Fedőlemez
- (24) Akkumulátorfiók fedél tartó
- (25) Tartó a szívócső és a résszívó fej számára
- (26) Rögzítőcsavar a (27) tartó számára
- (27) Tartó a szívótömlő és a padlószívó fej számára
- (28) Nyomógomb
- (29) Tartóheveder^{a)}
- (30) Futógörgő^{a)}
- (31) Futógörgő rögzítő egység
- (32) Hamislevegő nyílás
- (33) Szűrő
- (34) Úszótest

(35) Szűrőtartó**(36)** Az elszívócső tartópántja

a) Ez a tartozék nem tartozik a standard szállítmányhoz.

Műszaki adatok

Akkumulátoros nedves/ száraz porszívó		GAS 18V-10 L
Rendelési szám		3 601 JC6 3..
Feszültség	V	18
Névleges felvett teljesítmény	W	260
Tartálytér fogat (bruttó)	l	10
Nettó térfogat (folyadék)	l	6
Vákuum ^{A)}		
– Porszívó ^{B)}	hPa	90
– Turbina	hPa	115
Levegőáramlás ^{A)}		
– Porszívó ^{B)}	l/s m³/h	24 86
– Turbina	l/s m³/h	34 122
Akkumulátor feltöltésenkénti üzemidő	perc/ Ah	4
Porosztály		L
Súly ^{C)}	kg	3,5
Védelmi osztály		IPX4
Javasolt környezeti hőmérséklet a töltés során	°C	0...+35
Megengedett környezeti hőmér- séklet az üzemelés ^{D)} és a tárolás szórán	°C	–20...+50
Kompatibilis akkumulátorok		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... CORE18V...
Javasolt töltőkészülékek		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) 20–25 °C hőmérsékleten a **GBA 18V 6.3Ah** akkumulátorral mérve

B) **(13)** szívótlóval és görbe **(15)** fúvókával mérve

C) Akkumulátor nélkül (az akkumulátor súlya a www.bosch-professional.com oldalon található.)

D) < 0 °C hőmérsékletek mellett korlátozott teljesítmény

Az értékek termékenként változhatnak és függenek az alkalmazási, valamint környezeti feltételektől is. További információk a www.bosch-professional.com/wac címen találhatók.

Zaj és vibráció értékek

A zajkibocsátási értékek a **EN 60335-2-69** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-besorolási hangnyomásszintje tipikus esetben **79 dB(A)**. K bizonytalansági tényező = **2 dB**. A zajszint munka közben meghaladhatja a megadott értékeket. **Viseljen fülvédőt!**

Az a_{H} (folyamatos rezgések), p_{r} (ismétlődő lökésszerű rezgések) rezgési értékek és a K szórás a **EN 60335-2-69** szabvány szerint került meghatározásra:

$$a_{\text{H}} = 0,1 \text{ m/s}^2 \text{ (K = } 0,1 \text{ m/s}^2 \text{)}, p_{\text{r}} = 2 \text{ m/s}^2 \text{ (K = } 1 \text{ m/s}^2 \text{)}$$

Akkumulátor

A **Bosch** az akkus porszívókat akkumulátorok nélkül is árusítja. Azt, hogy az Ön porszívójának szállítási terjedelme egy akkumulátort is magában foglal-e, a csomagolásról lehet leolvasni.

Az akkumulátor feltöltése

► **Csak a Műszaki Adatoknál megadott töltőkészülékeket használja.** Csak ezek a töltőkészülék vannak pontosan beállítva az Ön porszívójában alkalmazásra kerülő lítium-ionos-akkumulátorok töltésére.

Figyelem: A lítium-ion-akkumulátorok a nemzetközi szállítási előírásoknak megfelelően csak részben feltöltve kerülnek ki szállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.

Az akkumulátor behelyezése és kivétele (lásd a A1–A2 ábrát)

► **Az akkumulátor behelyezésekor ne alkalmazzon erőszakot.** Az akkumulátornak olyan a konstrukciója, hogy azt csak a helyes helyzetben lehet a termékbe bedugni.

► Tartsa tisztán az akkumulátorfiókat és az akkumulátor-kosarat, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.

- Nyomja meg a **(11)** reteszelfeloldó gombot, hogy kinyissa a **(12)** akkumulátorfiók fedelet.
- Tolja be a **(20)** akkumulátort a **(19)** akkumulátor-kosárba, amíg az hallhatóan beugrik a reteszelési helyzetbe.
- A **(20)** akkumulátor kivételéhez nyomja meg az akkumulátoron található **(21)** reteszelfeloldó gombot és húzza ki az akkumulátort a **(19)** akkumulátor-kosárból.
- Zárja be a **(12)** akkumulátorfiók fedelet.

Az akkumulátorfiók fedél cserélése (lásd a A3–A5 ábrát)

Ha egy ProCORE18V 12Ah akkumulátort akar használni, akkor a **(12)** akkumulátorfiók fedelet többé nem lehet bezárni. A **(12)** akkumulátorfiók fedelet ekkor a külön erre az esetre kialakított **(23)** fedőlemez fedélre lehet cserélni.

A porszívót nedves környezetben csak zárt akkumulátorfiók fedéllel szabad használni.

Az akkumulátorfiók fedél leszerelése (lásd a A3 ábrát)

Vegye ki a **(20)** akkumulátort a **(19)** akkumulátorkosárból. Egy keresztthornyos PH1 csavarhúzóval távolítsa el mindkét **(22)** rögzítőcsavart (ST4×12) és vegye le a **(12)** akkumulátorfiók fedelet.

A fedőlemez behelyezése (lásd a A4 ábrát)

Nyomja lefelé az akkumulátorfiók fedél **(24)** tartóját és tolja fel a helyére a **(23)** fedőlemezt.

A fedőlemez levétele (lásd a A5 ábrát)

Fogjon egy lapos csavarhúzót, tolja kissé hátra és húzza le a **(23)** fedőlemezt. Eközben nyomja le az akkumulátorfiók fedél **(24)** tartóját.

Akkumulátor töltési szint kijelző

A készülékbe behelyezett akkumulátor esetén az akkumulátor feltöltési szintjét a porszívó **(4)** akkumulátor feltöltési szintjelzőjén lehet leolvasni, ha pedig az akkumulátor nincs benne a készülékben, akkor magán az akkumulátoron.

Akkumulátor feltöltési szintjelző a porszívón

A porszívó bekapcsolása után a **(4)** akkumulátor töltésszint kijelző 5 zöld LED-je egyenként fel- és lefelé haladva felvillan. A LED-ek ezután kijelzik a **(20)** akkumulátor feltöltési szintjét.

Akkumulátor feltöltési szintjelző az akkumulátoron

Ha az akkumulátort kiveszi a porszívóból, a töltési szintet az akkumulátoron elhelyezett feltöltési szintjelző display zöld LED-jein lehet leolvasni.

Nyomja meg a  vagy a  feltöltési szint kijelző gombot, hogy kijeljeze a töltési szintet.

Ha az akkumulátor feltöltési szint kijelző gomb megnyomása után egy LED sem világít, az akkumulátor meghibásodott és ki kell cserélni.

Megjegyzés: Nem minden akkumulátortípus rendelkezik töltésiállapot-kijelzővel.

Akkumulátortípus: GBA 18V... | GBA18V...

LED	Kapacitás
Tartós fény, 3 × zöld	60–100 %
Tartós fény, 2 × zöld	30–60 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–30 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Akkumulátortípus: ProCORE18V... | CORE18V...

LED	Kapacitás
Tartós fény, 5 × zöld	80–100 %
Tartós fény, 4 × zöld	60–80 %
Tartós fény, 3 × zöld	40–60 %

LED	Kapacitás
Tartós fény, 2 × zöld	20–40 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–20 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.

Az akkumulátort csak a –20 °C ... 50 °C hőmérséklet tartományban szabad tárolni. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépjárműben.

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

Vegye figyelembe a hulladéka való eltávolítással kapcsolatos előírásokat.

Összeszerelés

► Távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a porszívón karbantartási munkákat végez, vagy meg akarja tisztítani a porszívót, ha beállításokat végez, tartozékokat cserél, vagy a porszívót elraktározza. Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a porszívó akaratlan üzembe helyezését.

A porszívó tartozékok tartóinak felszerelése (lásd a B ábrát)

- Tolja bele a **(25)** szívócső és résszívó fej tartót felülről erőteljesen az erre előírányzott **(10)** felfogóba, amíg az beugrik a reteszelési helyzetbe.
- Tolja bele a **(27)** elszívótömlő és padlószívó fej tartót felülről erőteljesen az erre előírányzott **(7)** felfogóba és húzza meg szorosra a **(26)** rögzítőcsavart.

Az elszívótömlő felszerelése (lásd a C ábrát)

- Tolja bele a **(13)** szívótömlőt a **(8)** tömlőcsatlakozóba, amíg az elszívó tömlő mindkét **(28)** nyomógombja bepatan a helyére.

Megjegyzés: A porszívás során a pornak a szívótömlőben és a tartozékokban fellépő sűrűlódása következtében elektrosztatikus feltöltődés jön létre, amelyet a kezelő statikus kisülésként (a környezet befolyásától és a kezelő érzékenységtől függően) megérezhet.

A porszívó tartozékok felszerelése

A **(13)** elszívótömlő egy Clip-rendszerrel van felszerelve, amellyel a porszívó tartozékait **(14)** elszívó-adapter, **(15)** hajlított fúvóka) lehet csatlakoztatni.

Az elszívóadapter vagy a hajlított fúvóka felszerelése (lásd a D ábrát)

Tolja rá az elszívóadaptert (14) vagy a hajlított fúvókát (15) a szívótömlőre (13), amíg a szívótömlő mindkét nyomógombja (28) hallhatóan bepattan.

A leszereléshez nyomja befelé mindkét nyomógombot (28) és húzza szét az alkatrészeket.

A fúvókák és csövek felszerelése

- Szükség esetén dugja erőteljesen egymásba a (18) szívócsöveket, majd ezeket tolja rá erőteljesen a (15) görbe fúvókára.
- Tolja rá a (17) padlószívó fejet vagy a (16) résszívó fejet erőteljesen a (18) szívócsőre vagy a (15) görbe fúvókára.

A tartóheveder rögzítése (lásd a E ábrát)

► A tartóheveder csak a porszívó hordozásához és rögzítéséhez használható!

Kattintsa be a (29) tartóheveder tengerészkapcsát a porszívó (9) rögzítőgyűrűjébe.

A futógörgők felszerelése (lásd a F ábrát)

Dugja be a (30) futógörgők 4 darab rögzítőcsapját a (31) futógörgő rögzítő egységekbe, amíg azok jól hallhatóan bepattannak.

Más, az EN 12529 (a rögzítőcsap átmérője 11 mm) szabványnak megfelelő futógörgőket is lehet használni.

► Mielőtt használni kezdené a porszívót, ellenőrizze a görgőfékek működését.

Üzemeltetés

► Távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a porszívón karbantartási munkákat végez, vagy meg akarja tisztítani a porszívót, ha beállításokat végez, tartozékokat cserél, vagy a porszívót elraktározza. Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a porszívó akaratlan üzembe helyezését.

► A megbotlási veszély miatt gondoskodjon arról, hogy a munkaterület tiszta legyen és minden fel legyen rakodva.

Üzembe helyezés

- A porszívót nem szabad szűrő nélkül használni.
- Csak megrongálatlan szűrőt (repedések nélkül, lyukak nélkül stb.) használjon. Ha egy szűrő megrongálódott, azonnal cserélje ki.
- A szívás előtt gondoskodjon arról, hogy a szűrőegység szorosan rögzítve fel legyen szerelve.
- A porszívás megkezdése előtt gondoskodjon arról, hogy az akkumulátorfiók fedele biztonságosan le legyen zárva.
- Kérjük, tájékozódjon az Ön országában egészségre ártalmas porok kezelésére vonatkozó előírásokról/törvényekről.

► Köport csak olyan, egy elektromos kéziszerszámból és egy elszívó rendszerből álló kombinációval szívjon el, amelynél igazolt, hogy az nem lépi túl a törvényben meghatározott határértékeket. Az igazolások a www.bosch-professional.com/dust/ címen találhatók.

A porszívót alapvetően nem szabad robbanásveszélyes helyiségekben használni.

Egy optimális elszívási teljesítmény biztosítására a (13) szívótömlőt mindig teljesen le kell tekerni a (27) szívótömlő tartóról.

Be- és kikapcsolás

A porszívó **bekapcsolásához** nyomja be rövid időre a (3) be-/kikapcsoló gombot.

A porszívó **kikapcsolásához** nyomja meg ismét a (3) be-/kikapcsoló gombot.

A porszívó biztonsági megmondásokból nem kapcsolódik be, ha a (3) be-/kikapcsoló gombot 5 másodpercet meghaladó ideig benyomva tartják.

Száraz porszívás

Porelszívás működő elektromos kéziszerszámok előtt (lásd a G ábrát)

► A helyiségben egy elegendő mértékű levegőcsere sebességet kell fenntartani, ha a porszívóból kilépő levegő a helyiségbe jut vissza. Tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

- Szerelje fel a (14) elszívó adaptert vagy a (15) görbe fúvókát (lásd „Az elszívóadapter vagy a hajlított fúvóka felszerelése (lásd a D ábrát)”, Oldal 12).
- Tolja bele a (14) elszívó-adaptert vagy a (15) görbe fúvókát az elektromos kéziszerszám elszívó csőcsonkjába.

Csak a (14) elszívó-adapter alkalmazása esetén:

Figyelem: Olyan elektromos kéziszerszámmal végzett munkák esetén, amelyeknél a légbevezetés a szívótömlőbe alacsony (például szűrőfűrészek, csiszolók stb.), a (14) elszívó adapter (32) hamislevegő nyílását ki kell nyitni. Ez megjavítja a porszívó és az elektromos kéziszerszám összteljesítményét. Ehhez fordítsa olyan helyzetbe a (32) hamislevegő nyílás feletti gyűrűt, hogy maximális nyílás jöjjön létre.

Nedves porszívás

► Ne szívjon fel a porszívóval gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokat, például benzint, olajat, alkoholt vagy oldószereket. Ne szívjon fel forró, égő vagy robbanásveszélyes porokat. Ne üzemeltesse a porszívót robbanásveszélyes helyiségekben. A porok, gőzök vagy folyadékok meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak.

A nedves porszívás előtt

- Üritse ki a (1) tartályt.
- Tisztítsa meg a (33) szűrőt és ismét helyezze be azt a porszívóba (lásd „A szűrő megtisztítása/kicserélése (lásd a I1–I2 ábrákat)”, Oldal 13)

A porszívó egy (34) úszótesttel van felszerelve. A maximális szint elérésekor a szívás leáll.

Minden egyes nedves porszívás után

- Ürítse ki a **(1)** tartályt.
- Ürítse ki a vizet a **(33)** szűrőből

A nedves porszívás után a penészképződés megelőzése

- Vegye le a porszívó **(5)** felső részét és alaposan szárítsa meg.
- Vegye ki a **(33)** szűrőt és hagyja azt is alaposan megszáradni (lásd „A szűrő megtisztítása/kicserélése (lásd a I1–I2 ábrákat)”, Oldal 13)

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- ▶ **Távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a porszívón karbantartási munkákat végez, vagy meg akarja tisztítani a porszívót, ha beállításokat végez, tartozékokat cserél, vagy a porszívót elraktározza.** Ez az elővigyázatosági intézkedés meggátolja a porszívó akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ **Tartsa mindig tisztán a porszívót és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**
- ▶ **A porszívó karbantartásához és tisztításához viseljen egy porvédő álarcot.**

Időről időre tisztítsa meg egy nedves kendővel a porszívó házát.

Az elszennyeződött töltőérintkezőket egy száraz kendővel tisztítsa meg.

- ▶ **Ne tisztítsa a porszívót sűrített levegővel.** A szűrő vagy más alkatrészek megsérülhetnek.

Legalább évente egyszer a gyártónak vagy egy szakembernek végre kell hajtani egy portechnikai ellenőrzést a porszívón (például a szűrő sérülését, a porszívó tömítettségét és a vezérlőberendezés működését is ellenőrizni kell).

Tisztítás és karbantartás veszélyes anyagok porszívózása után

- Tekintszen szennyezettnek minden olyan alkatrészt, amely veszélyes anyagokkal érintkezhetett.
- Porszívózza le, törölje át, illetve zárja le a porszívó külsejét alaposan, mielőtt eltávolítja az egészségre veszélyes anyagokat tartalmazó területről.
- A porszívót csak akkor tisztítsa, szedje szét és tartsa karban, ha ez ön maga vagy más személyek veszélyeztetése nélkül elvégezhető. A karbantartási és tisztítási munkák közben viseljen személyi védőfelszerelést. A munkát jól szellőző helyiségben végezze.
- Szétszerelés előtt először tisztítsa meg a porszívó külsejét.
- A porszívó minden olyan részét, amelyet nem lehet kielégítően tisztítani, vízhatlan zacskókban ártalmatlanítsa. Kérjük, tartsa be az ilyen hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó előírásokat.
- A munka befejezése után tisztítsa meg a karbantartási területet.

Tisztítsa meg a tartályt (lásd a H1–H2 ábrákat)

Minden használat után tisztítsa meg a **(1)** tartályt, hogy megőrizze a porszívó optimális teljesítőképességét.

- Nyissa ki a **(2)** zárat és vegye le a porszívó **(5)** felső részét.
- Rázza ki egy alkalmas hulladékgyűjtő tartály felett a **(1)** tartályt.
- Szükség esetén tisztítsa meg egy nedves kendővel a tartályt.
Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt (lásd „A szűrő megtisztítása/kicserélése (lásd a I1–I2 ábrákat)”, Oldal 13).
- Tegye ismét fel a porszívó **(5)** felső részét és zárja le a **(2)** zárat.

A szűrő megtisztítása/kicserélése (lásd a I1–I2 ábrákat)

A szívási teljesítmény a szűrő állapotától függ. Ezért rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt.

Ha egy szűrő megrongálódott, azonnal cserélje ki.

- Nyissa ki a **(2)** zárat és vegye le a porszívó **(5)** felső részét.
- Forgassa el a **(33)** szűrőt ütközésig a  forgási irányba és vegye ki a **(35)** szűrőtartóból.
- Száraz szűrő:
Ütögesse ki egy megfelelő hulladékgyűjtő tartály felett a **(33)** szűrőt. Ügyeljen arra, hogy a szűrő lamellái ne sérüljenek meg.
A maximális szívóerő fenntartására kefélje le egy puha kefével a szűrő lamelláit.

vagy

Nedves szűrő:

Folyó víz alatt alaposan öblítse ki a **(33)** szűrőt majd hagyja jól megszáradni.

vagy

Ha a **(33)** szűrő megrongálódott, cserélje ki.

- Tolja rá a **(33)** szűrőt a **(35)** szűrőtartóra és forgassa el ütközésig a  forgási irányban.
- Tegye ismét fel a porszívó **(5)** felső részét és zárja le a **(2)** zárat.
Gondoskodjon arról, hogy a lezáró kapcsok biztonságosan bepattanjanak.

Üzemzavarok

Nem elegendő szívási teljesítmény esetén ellenőrizze a következőket:

- A **(1)** tartály megtelt?
▷ (lásd „Tisztítsa meg a tartályt (lásd a H1–H2 ábrákat)”, Oldal 13).
- A **(33)** szűrő porral van tele?
▷ (lásd „A szűrő megtisztítása/kicserélése (lásd a I1–I2 ábrákat)”, Oldal 13).
- Túl gyenge az akkumulátor kapacitása?
▷ Töltse fel az akkumulátort.

A **(1)** tartály rendszeres kiürítése és a **(33)** szűrő rendszeres tisztítása garantálja az optimális elszívási teljesítményt.

Ha azután nem éri el az optimális szívásteljesítményt, forduljon egy **Bosch** ügyfélszolgálatához.

Tárolás (lásd a J ábrát)

- Dugaszolja be a **(18)** szívócsöveket a **(25)** tartókba.
- Dugja bele a **(16)** résszívó fejet egy **(18)** szívócsőbe.
- Dugja bele a **(17)** padlószívó fejet a **(27)** tartóba.
- Tekerje fel alulról a **(13)** elszívócsövet a **(27)** tartó köré és rögzítse a **(36)** tartóhurkot.
- A porszívót csak a **(6)** tartófogantyúnál vagy a tartóhevedernél (ha van) fogva vigye.
- Állítsa le a porszívót egy száraz helyiségben és biztosítsa be jogosulatlan használat ellen.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Magyarország

Tel.: +36 1 879 8502

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típusábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Eltávolítás

A porszívót, az akkumulátorokat, a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



Sohase dobja ki a porszívót és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétbe!

Csak az EU-tagországok számára:

A már nem használható elektromos és elektronikus készülékeket és a használt akkumulátorokat/elemeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Használja az erre szolgáló gyűjtőrendszereket. A helytelen ártalmatlanítás káros lehet a környezetre és az egészségre a benne lévő veszélyes anyagok miatt.

Gyártói jótállás

<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>



2 608 000 660



1 600 A01 U4W



1 600 A01 T49



2 608 000 585



2 608 000 659



2 608 000 661



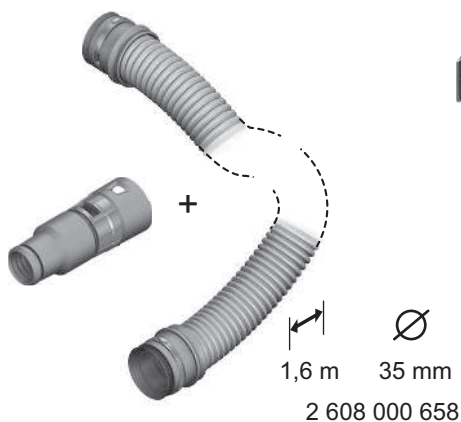
2 608 000 707



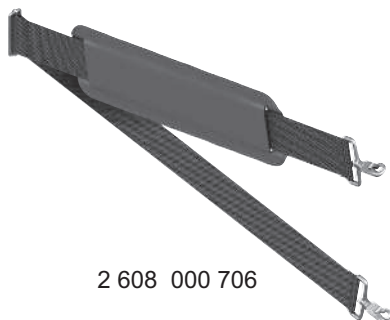
2 608 000 662



2 608 000 663



1,6 m 35 mm
2 608 000 658



2 608 000 706

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>